

# Hebrew and Torah

## Shimini: Lev. 9.1-11.47

For Thu. 03/24/2011

### Hebrew from **Davka Writer Tools**

*Copyright © 1996 - 2008 Davka Corporation and Judaica Press*  
<http://davka.com>

### Transliteration by **Rabbi David Hall**

Please excuse typos. Hebrew is often not able to be transliterated by the standard rules. Therefore we select the closest phonetic options we can to equate the Hebrew sounds to English. Sometimes it just doesn't work but we give it our best.

### Translation

## **THE NEW KING JAMES VERSION (NKJV)**

**Published by Thomas Nelson, Inc.**

**Courtesy PC Study Bible**

*Copyright © 1988-2008 Biblesoft Incorporated*  
<http://biblesoft.com>

----- Other Resources Where Used -----

## **Strong's Exhaustive Numbers and Concordance (S)**

with Expanded Greek-Hebrew Dictionary.

*Copyright © 1994, 2003, 2006 Biblesoft, Inc. and International Bible Translators, Inc.*  
<http://biblesoft.com>

## **The Analytical Hebrew and Chaldee Lexicon (L)**

*by Benjamin Davidson - ISBN 0-913573-03-5*

## **The Soncino Midrash Rabbah (M)**

©1983 *The Soncino Press, Ltd.*

is a product of Judaica Press, Inc. Brooklyn, NY  
<http://davka.com> - Judaica Classics

[פרשת שמיני] א וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁמִינִי קָרָא מֹשֶׁה לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו וּלְזִקְנֵי יִשְׂרָאֵל:

*Vayehi bayom hashmini kara Moshe leAharon ulbanav ulzikney Yisrael.*

On the eighth day, Moshe called Aharon, his sons and the leaders of Isra'el,

ב וַיֹּאמֶר אֶל-אַהֲרֹן קַח-לָךְ עֵגֶל בֶּן-בָּקָר לְחַטָּאת וְאַיִל לְעֹלָה תְּמִימִם וְהִקְרַב לְפָנַי יְהוָה:

*vayomer el-Aharon kach-lecha rgel ben-bakar lechatat veayil leolah temimim vehakrev lifney YHWH.*

2 and said to Aharon, "Take a male calf for a sin offering and a ram for a burnt offering, both without defect, and offer them before Adonai.

ג וְאֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תְּדַבֵּר לֵאמֹר קַחוּ שְׂעִיר-עִזִּים לְחַטָּאת וְעֵגֶל וְכֶבֶשׂ בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִימִם לְעֹלָה:

*v'el-beney Yesrael tedaber lemor kechu seir-izim lechatat veegel vachevesh beney-shanah temimim leolah.*

3 Then tell the people of Isra'el, 'Take a male goat for a sin offering and a calf and a lamb, both a year old and without defect, for a burnt offering,

ד וְשׂוֹר וְאַיִל לְשִׁלְמִים לְזִבְחֵךְ לְפָנַי יְהוָה וּמִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן כִּי הַיּוֹם יְהוָה נִרְאָה אֵלֵיכֶם:

*veshor vaayil leshmamim lizboach lifney YHWH umincha belulah bashamen ki hayom YHWH nirah alechem.*

4 and an ox and a ram for peace offerings, to sacrifice before Adonai; also a grain offering mixed with olive oil — because today Adonai is going to appear to you."

ה וַיִּקְחוּ אֶת אֲשֶׁר צִוָּה מֹשֶׁה אֶל-פְּנֵי אֹהֶל מוֹעֵד וַיִּקְרְבוּ כָּל-הָעֵדָה וַיַּעֲמְדוּ לְפָנַי יְהוָה:

*vayikchu et asher tzivah Mosheh el-peney ohel moed vayikrevu kal-haedah vayaamdu lifney YHWH.*

5 They brought what Moshe had ordered before the tent of meeting, and the whole community approached and stood before Adonai.

ו וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה תַּעֲשׂוּ וַיֵּרָא אֵלֵיכֶם כְּבוֹד יְהוָה:

*vayomer Mosheh zeh hadavar asher-tzivah YHWH taasv veyerah aleychem kevod YHWH.*

6 Moshe said, "This is what Adonai has ordered you to do, so that the glory of Adonai will appear to you."

ז וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-אַהֲרֹן קְרַב אֶל-הַמִּזְבֵּחַ וַעֲשֵׂה אֶת-חַטָּאתְךָ וְאֶת-עֹלֹתְךָ וְכִפֵּר בְּעֵדְךָ וּבְעֵד הָעָם וַעֲשֵׂה אֶת-קִרְבַּן הָעָם וְכִפֵּר בְּעֵדָם כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה:

*vayomer Mosheh el-Aharon kerav el-hamizbeach vaaseh et-chatatcha veet-olatcha*

*vechafer baadcha uvad haam vaaseh et karban haam vechaper baadam kaasher tzivah YHWH.*

7 Moshe told Aharon, "Approach the altar, offer your sin offering and burnt offering, and make atonement for yourself and the people. Then present the offering of the people and make atonement for them, as Adonai ordered."

ח וַיִּקְרַב אַהֲרֹן אֶל-הַמִּזְבֵּחַ וַיִּשְׁחַט אֶת-עֵגֶל הַחַטָּאת אֲשֶׁר-לוֹ:

*vayikrev Aharon el-hamizbeach vayishchat et-egel hachatat asher-lo.*

8 So Aharon approached the altar and slaughtered the calf of the sin offering which was for himself.

ט וַיִּקְרְבוּ בְנֵי אַהֲרֹן אֶת-הַדָּם אֵלָיו וַיִּטְבַּל אֶצְבָּעוֹ בַדָּם וַיִּתֵּן עַל-קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת-הַדָּם יָצַק אֶל-יְסוּד הַמִּזְבֵּחַ:

*vayakrivu beney Aharon et-hadam elavyo vayitbol etzba badam vayiten*

*al-karnot hamizbeach veet-hadam yatzak el-yesod hamizbeach.*

9 The sons of Aharon presented the blood to him; and he dipped his finger in the blood and put it on the horns of the altar; then he poured out the blood at the base of the altar.

י וְאֶת־הַחֵלֶב וְאֶת־הַכְּלָיֹת וְאֶת־הַיֹּתֶרֶת מִן־הַכֶּבֶד מִן־הַחֲטָאֹת  
הַקָּטִיר הַמִּזְבֵּחַ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה:

*veet-hachelev veet-haklayot veet-hayoteret min-hakaved min hachatat  
hiktir hamizbechah kaasher tzivah YHWH et-Mosheh.*

10 But the fat, the kidneys and the covering of the liver of the sin offering he made go up in smoke on the altar, as Adonai had ordered Moshe.

יא וְאֶת־הַבָּשָׂר וְאֶת־הָעוֹר שָׂרָף בְּאֵשׁ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה:

*veet-habasar veet-haor saraf baesh michutz lamachaneh.*

11 The meat and the skin were burned up completely outside the camp.

יב וַיִּשְׁחַט אֶת־הָעֹלָה וַיִּמְצְאוּ בָנֵי אַהֲרֹן אֱלֹוֹת אֶת־הַדָּם וַיִּזְרְקוּהוּ עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:  
*Vayishchat et-haolah vayamtziu beney Aharon elav et-hadam vayizrekehu al-hamizbeach saviv.*

12 Next he slaughtered the burnt offering; Aharon's sons brought him the blood, and he splashed it against all sides of the altar.

יג וְאֶת־הָעֹלָה הַמִּצִּיאֻו אֱלֹוֹ לִנְתַחֲיָהּ וְאֶת־הָרֹאשׁ וַיִּקְטֹר עַל־הַמִּזְבֵּחַ:

*veet-haolah himtziu elav lintacheyah veet-harosh vayakter al-hamizbeach.*

13 They brought him the burnt offering, piece by piece, and the head; and he made them go up in smoke on the altar.

יד וַיִּרְחַץ אֶת־הַקְּרֹב וְאֶת־הַכְּרָעִים וַיִּקְטֹר עַל־הָעֹלָה הַמִּזְבֵּחַ:

*vayirchatz et-hakerev veet-hakraayim vayakter all-haolah hamizbechah.*

14 He washed the inner organs and the lower parts of the legs and made them go up in smoke on top of the burnt offering on the altar.

טו וַיִּקְרָב אֶת קָרְבַּן הָעָם וַיִּקָּח אֶת־שְׂעִיר הַחֲטָאֹת אֲשֶׁר לָעָם וַיִּשְׁחַטְהוּ  
וַיַּחֲטִיאוּ כָּרְאִשׁוֹ:

*vayakrev et karban haam vayikach et-seir hachatat asher laam vayishchatehu vaychatehu karishon.*

15 Then the people's offering was presented. He took the goat of the sin offering which was for the people, slaughtered it and offered it for sin, like the earlier sin offering.

טז וַיִּקְרַב אֶת־הָעֹלָה וַיַּעֲשֶׂה כַּמִּשְׁפָּט:

*vayakrev et-haolah vayaaseha kamishpat.*

16 The burnt offering was presented, and he offered it in the prescribed manner. (ii)

[שְׁנִי] יז וַיִּקְרַב אֶת־הַמִּנְחָה וַיִּמְלֵא כַּפּוֹ מִמֶּנָּה וַיִּקְטֹר עַל־הַמִּזְבֵּחַ  
מִלְבַּד עַל־תַּת הַבֶּקֶר:

*vayakrev et-haminchah vaymale chapo mimenah vayakter al-hamizbeach milvad olat haboker.*

17 The grain offering was presented; he took a handful of it and made it go up in smoke on the altar, in addition to the morning's burnt offering.

יח וַיִּשְׁחַט אֶת־הַשּׁוֹר וְאֶת־הָאֵיל זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר לָעָם וַיִּמְצְאוּ בָנֵי  
אַהֲרֹן אֶת־הַדָּם אֱלֹוֹ וַיִּזְרְקוּהוּ עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

*vayishchat et-hashor veet-haayil zevach hashlamim asher laam vayamtziu beney*

*Aharon et-hadam elav vayizrekehu al-hamizbeach saviv.*

18 He slaughtered the ox and the ram, the people's sacrifice as peace offerings; Aharon's sons brought him the blood, which he splashed against all sides of the altar,

יט וְאֶת־הַחֲלָבִים מִן־הַשּׁוֹר וּמִן־הָאֵיל הָאֵלִיָּה וְהַמְכֶסֶה וְהַכְּלָיֹת וְהַיֹּתֶרֶת הַכֶּבֶד:  
*veet-hachalavim min-hasor umin-haayil haalyah vehamchaseh vehaklayot veyoteret hakaved.*

19 and the fat of the ox and of the ram — the fat tail, the fat which covers the inner organs, the kidneys and the covering of the liver.

כ וַיִּשִׂמוּ אֶת־הַחֲלָבִים עַל־הַחֹזוֹת וַיִּקְטֹר הַחֲלָבִים הַמִּזְבְּחָה׃

*vayasimu et-hachalavim al-hechazot vayakter hachalavim hamizbecha.*

20 They put the fat on the breasts, and he made the fat go up in smoke on the altar.

כא וְאֵת הַחֹזוֹת וְאֵת שׂוֹק הַיְמִינִי הִנִּיף אֶהְרֹן תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה מֹשֶׁה׃

*veet hechazot veet shok hayamin henif Aharon tenufah lifney YHWH kaasher tzivah Mosheh.*

21 The breasts and right thigh Aharon waved as a wave offering before Adonai, as Moshe had ordered.

כב וַיִּשָּׂא אֶהְרֹן אֶת־יָדָיו [וַיְדַוֵּי] אֶל־הָעָם וַיְבָרְכֵם וַיֵּרֶד מֵעֵשֶׂת הַחֲטָאֹת

וְהֵעֲלָה וְהִשְׁלָמִים׃

*vayisa Aharon et-yadav el-haam vayvarachem fayered measot hachatat vechaolah vehashlamim.*

22 Aharon raised his hands toward the people, blessed them and came down from offering the sin offering, the burnt offering and the peace offerings.

כג וַיָּבֹא מֹשֶׁה וְאֶהְרֹן אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד וַיִּצְאוּ וַיְבָרְכוּ אֶת־הָעָם

וַיֵּרָא כְבוֹד יְהוָה אֶל־כָּל־הָעָם׃

*vayavo Mosheh veAharon el-ohel moed vayetzu vayvarachu et-haam vayerah chebod-YHWH el-kal-haam.*

23 Moshe and Aharon entered the tent of meeting, came out and blessed the people. Then the glory of Adonai appeared to all the people! (iii)

[שְׁלִישִׁי] כִּד וַתֵּצֵא אֵשׁ מִלִּפְנֵי יְהוָה וַתֹּאכַל עַל־הַמִּזְבֵּחַ אֶת־הֵעֲלָה

וְאֶת־הַחֲלָבִים וַיִּרָא כָּל־הָעָם וַיִּרְאוּ וַיִּפְּלוּ עַל־פְּנֵיהֶם׃

*vatetze es milifney YHWH vatochal al-hamizbeach et-haolah*

*veet-hachalavim vayar kal-haam vayaronu vayiplu al-peneyhem.*

24 Fire came forth from the presence of Adonai, consuming the burnt offering and the fat on the altar. When all the people saw it, they shouted and fell on their faces.

## פֶּרֶק י

א וַיִּקְחוּ בְנֵי־אֶהְרֹן נָדָב וַאֲבִיהוּא אִישׁ מַחֲתָתוֹ וַיִּתְּנוּ בָהֶן אֵשׁ וַיִּשְׂמוּ עָלֶיהָ

קֹטֶרֶת וַיִּקְרִיבוּ לִפְנֵי יְהוָה אֵשׁ זָרָה אֲשֶׁר לֹא צִוָּה אֹתָם׃

*Vayikchu veney veney-Aharon Nadav vaAvihu ish machtato vaiyitnu vahnesh vayyasimu aleya*

*ketoret vayakrivu lifney YHWH esh zara asher lo tziva otam.*

10:1 Then Nadab and Abihu, the sons of Aaron, each took his censer and put fire in it, put incense on it, and offered profane fire before the Lord, which He had not commanded them.

ב וַתֵּצֵא אֵשׁ מִלִּפְנֵי יְהוָה וַתֹּאכַל אוֹתָם וַיָּמָתוּ לִפְנֵי יְהוָה׃

*Vatetze esh milifney YHWH vatochal otam vaiyamutu lifney YHWH.*

2 So fire went out from the Lord and devoured them, and they died before the Lord.

ג וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־אֶהְרֹן הוּא אֲשֶׁר־דִּבֶּר יְהוָה | לֵאמֹר בְּקִרְבִּי אֶקְדָּשׁ

וְעַל־פְּנֵי כָּל־הָעָם אֶכְבֹּד וַיִּדָּם אֶהְרֹן׃

*Vayomer Moshe el-Aharon hu asher-diber YHWH lemor kikrovai ekadesh*

*veal-pney kal-haam ekaved vaiyidom Aharon.*

3 And Moses said to Aaron, "This is what the Lord spoke, saying: 'By those who come near Me I must be regarded as holy; And before all the people I must be glorified.'" So Aaron held his peace.

ד וַיִּקְרָא מֹשֶׁה אֶל־מִישָׁאֵל וְאֶל אֶלְצָפָן בְּנֵי עֲזִיזָאֵל דָּד אֶהְרֹן וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם

קְרַבּוּ שָׂאוּ אֶת־אֲחֵיכֶם מֵאֶת פְּנֵי־הַקֹּדֶשׁ אֶל־מַחוּץ לַמַּחֲנֶה׃

*Vaiyikra Moshe el-Mishael veel Eltzafan beney Uziel dod Aharon vaiyomer elehem*

*kirvu seu et-acheychem meet peney hakodesh el-michutz lamachane.*

4 Then Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said to them, "Come near, carry your brethren from before the sanctuary out of the camp."

ה ויקרבו וישאם בכתנתם אל-מחוץ למחנה כאשר דבר משה:

*Vaiyikrevu vaiyisaum bechutanotam el-michutz lamachane kaasher diber Moshe.*

5 So they went near and carried them by their tunics out of the camp, as Moses had said.

ו ויאמר משה אל-אהרן ולאֵלֶעָזֶר וְלִאִיתָמָר | בְּנֵי רָאשֵׁיכֶם אֶל-תִּפְרָעוּ |  
וּבְגֵדֵיכֶם לֹא-תִפְרְמוּ וְלֹא תִמְתּוּ וְעַל כָּל-הָעֵדָה יִקְצַף וְאַחֵיכֶם כָּל-בֵּית  
יִשְׂרָאֵל יִבְכוּ אֶת-הַשִּׁרְפָה אֲשֶׁר שָׂרַף יְהוָה:

*Vaiyomer Moshe el-Aharon ulElazar ul-Itamar banav rasheychem al-tifrau  
uvigdeychem lo-tifromu velo tamutu veal kjal-haeda yiktzof va'acheychem kal-beyt  
Yisrael yivku et-hasrefa asher sarf YHWH.*

6 And Moses said to Aaron, and to Eleazar and Ithamar, his sons, "Do not uncover your heads nor tear your clothes, lest you die, and wrath come upon all the people. But let your brethren, the whole house of Israel, bewail the burning which the Lord has kindled.

ז וּמִפֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד לֹא תֵצְאוּ פֶן-תִּמְתּוּ כִּי-שָׂמַן מִשְׁחַת יְהוָה עֲלֵיכֶם וַיַּעֲשׂוּ  
כְּדַבַּר מֹשֶׁה:

*Umipetach ohel moed lo tetzu pen-tamutu ki-shemen mishchat YHWH aleychem vaiya'asu kidvar Moshe.*

7 You shall not go out from the door of the tabernacle of meeting, lest you die, for the anointing oil of the Lord is upon you." And they did according to the word of Moses.

ח וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-אֶהֱרֹן לֵאמֹר:

*Vaidaber YHWH el-Aharon lemor.*

8 Then the Lord spoke to Aaron, saying:

ט יִין וְשִׁכָר אֶל-תִּשְׁתֶּה | אֶתָּה | וּבְנֵיךָ אִתְּךָ בְּבֹאֲכֶם אֶל-אֹהֶל מוֹעֵד וְלֹא תִמְתּוּ  
חֲקַת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם:

*Yaiyin veshechar al-teshet ata uvanecha itach bevoachem el-ohel moed velo tamutu chukat olam ledoroteychem.*

9 "Do not drink wine or intoxicating drink, you, nor your sons with you, when you go into the tabernacle of meeting, lest you die. It shall be a statute forever throughout your generations,

י וְלֹהֲבָדִיל בֵּין הַקֹּדֶשׁ וּבֵין הַחֹל וּבֵין הַטָּמֵא וּבֵין הַטְּהוֹר:

*Ulhavdil beyn beyn hakodehs ubeyn hachol uveyn hatame uveyn hatahor.*

10 that you may distinguish between holy and unholy, and between unclean and clean,

יא וְלְהוֹרֹת אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת כָּל-הַחֻקִּים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֲלֵיהֶם  
בְּיַד מֹשֶׁה:

*Ulhorot et-beney Yisrael et kal-hachukim asher diber YHWH eloheyhem beyad-Moshe.*

11 and that you may teach the children of Israel all the statutes which the Lord has spoken to them by the hand of Moses."

[רביעיני] יב וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל-אֶהֱרֹן וְאֶל אֶלֶעָזֶר וְאֶל-אִיתָמָר | בְּנֵי הַנּוֹתָרִים  
קָחוּ אֶת-הַמִּנְחָה הַנּוֹתֶרֶת מֵאֲשֵׁי יְהוָה וְאֶכְלוּהָ מִצּוֹת אֶצֶל הַמִּזְבֵּחַ כִּי קֹדֶשׁ  
קֹדָשִׁים הוּא:

*Vaidaber Moshe el-Aharon veel Elazar veel-Itamar banav hanotarim  
kechu et-hamincha hanoteret meishey YHWH veichluha matzot etzel hamizbeach ki kodesh  
kadashim hiv.*

12 And Moses spoke to Aaron, and to Eleazar and Ithamar, his sons who were left: "Take the grain offering that remains of the offerings made by fire to the Lord, and eat it without leaven beside the altar; for it is most holy.

יג וְאַכְלֹתֶם אֹתָהּ בְּמָקוֹם קָדוֹשׁ כִּי חֻקֶּךָ וְחֻק־בְּנֵיךָ הוּא מֵאֲשֵׁי יְהוָה כִּי-כֵן  
צִוִּיתִי:

*Va'achaltem ota bemakom kadosh ki chakecha vechak-banecha hiv meishey YHWH ki-chen tzuveyti.*

13 You shall eat it in a holy place, because it is your due and your sons' due, of the sacrifices made by fire to the Lord; for so I have been commanded.

יָד וְיָאֵת חֵזֶה הַתְּנוּפָה וְיָאֵת | שֹׁק הַתְּרוּמָה תִּאֲכְלוּ בְּמִקּוֹם טָהוֹר אֹתָהּ וּבְנִיף  
וּבְנִתֶיהָ אֶתְּךָ כִּי־חֻקְךָ וְחֻק־בְּנֵיךָ נִתְּנוּ מִזִּבְחֵי שְׁלָמִי בְּנִי יִשְׂרָאֵל:

*Ve'et chaze hatnufa veet shok hatruma tochlu bemakom tahor atah uvanecha  
uvnotecha itach ki-chakecha vechak-banecha vitnu mizivchey shalmey beney Yisrael.*

14 The breast of the wave offering and the thigh of the heave offering you shall eat in a clean place, you, your sons, and your daughters with you; for they are your due and your sons' due, which are given from the sacrifices of peace offerings of the children of Israel.

טו שֹׁק הַתְּרוּמָה וְחֵזֶה הַתְּנוּפָה עַל אֲשֵׁי הַחֲלָבִים יָבִיאוּ לְהִנְיף תְּנוּפָה לִפְנֵי  
יְהוָה וְהָיָה לְךָ וּלְבָנֶיךָ אֶתְּךָ לְחֻק־עוֹלָם כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה:

*Shok hatruma vachaze hatnufa al ishey hachalavim yavi'u lehanif tenufa lifney  
YHWH vehaya lecha ulvanecha itecha lechak-olam kaasher tziva YHWH.*

15 The thigh of the heave offering and the breast of the wave offering they shall bring with the offerings of fat made by fire, to offer as a wave offering before the Lord. And it shall be yours and your sons' with you, by a statute forever, as the Lord has commanded."

[חמישי] טז וְיָאֵת | שְׁעִיר הַחֲטָאת דָּרַשׁ [חצי התורה בתיבות דרש מכאן  
וּדְרַשׁ מִכָּאן] דָּרַשׁ מִשָּׁהּ וְהִנֵּה שָׂרָף וְיִקְצָף עַל־אֶלְעָזָר וְעַל־אִיתָמָר בְּנֵי אֶהֱרֹן  
הַנּוֹתָרִים לְאֹמֶר:

*Ve'et sir hachatat darosh Moshevehine soraf vaiyiktzof al-Elazar veal-Itamar beney Aharon hanotarim lemor.  
16 Then Moses made careful inquiry about the goat of the sin offering, and there it was — burned up. And he was angry with Eleazar and Ithamar, the sons of Aaron who were left, saying,*

יז מִדּוּעַ לֹא־אָכַלְתֶּם אֶת־הַחֲטָאת בְּמִקּוֹם הַקֹּדֶשׁ כִּי קֹדֶשׁ קְדָשִׁים הוּא  
וְאֹתָהּ | נָתַן לָכֶם לְשֵׂאת אֶת־עוֹן הָעֵדוּת לְכַפֵּר עֲלֵיהֶם לִפְנֵי יְהוָה:

*Madua lo-achaltem et-hachatat bimekom hakodesh ki kodesh kadashim hiv  
ve'otam natan lachem laset et-avon haeda lechafer aleyhem lifney YHWH.*

17 "Why have you not eaten the sin offering in a holy place, since it is most holy, and God has given it to you to bear the guilt of the congregation, to make atonement for them before the Lord?"

יח הֲוֵה לֹא־הוּבָא אֶת־דָּמָהּ אֶל־הַקֹּדֶשׁ פְּנִימָה אָכֹל תִּאֲכְלוּ אֹתָהּ בְּקֹדֶשׁ  
כְּאֲשֶׁר צִוִּיתִי:

*Hen lo-huva et-dama el-hakodesh penima achol tochlu otah bakodesh ka'asher tziveyti.*

18 See! Its blood was not brought inside the holy place; indeed you should have eaten it in a holy place, as I commanded."

יט וַיְדַבֵּר אֶהֱרֹן אֶל־מֹשֶׁה הֲוֵה הַיּוֹם הַקָּרִיבוּ אֶת־חֲטָאתָם וְאֶת־עֹלֹתָם לִפְנֵי  
יְהוָה וַתִּקְרָאנָה אוֹתִי כְּאֵלֶּה וְאָכַלְתִּי חֲטָאת הַיּוֹם הַיֵּיטֵב בְּעֵינַי יְהוָה:

*Vaidaber Aharon el-Moshe hen hayom hikrivu et-chatatam ve'et-olatam lifney  
YHWH vatikrena oti kaeleh ve'achalti chatat hayom haiyitav be'eyney YHWH.*

19 And Aaron said to Moses, "Look, this day they have offered their sin offering and their burnt offering before the Lord, and such things have befallen me! If I had eaten the sin offering today, would it have been accepted in the sight of the Lord?"

כ וַיִּשְׂמַע מֹשֶׁה וַיֵּיטֵב וַיִּינָו:

*Vaiyishma Moshe vaiyitav be'eynav.*

20 So when Moses heard that, he was content.

Avihu and Nadav's "Strange Fire" -- The commentary of the sages speaks of the greatness of these two men but Moshe says otherwise. YHWH was angry with them for bringing incense that was not commanded. The message is clear. If we are representing YHWH then we may not "create" our own way of coming before HIM. If we offer, even what HE has asked, in a way that is not according to HIS instructions then we will die. Queen Esther understood this.--Est 4:11-12 "All the king's servants and the people of the king's provinces know that any man or woman who goes into the inner court to the king, who has not been called, he has but one law: put all to death, except the one to whom the king holds out the golden scepter, that he may live..." How much more so with YHWH?